



大漢報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 683-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

(號九〇第卷五十五第紙聞新) Wednesday 6 March 1974 Vol. 35 No. 209 Page 1

無論派報或郵寄	每月三元
每季九元	
半年十八元	
全年三十六元	
零售每份一毛五	



抗議准大公司夜市運動

雲高華市議會近來突然通過財政及行政委員會的提案，擬准許全市各商店及大公司，無限制開夜市營業時間，但於定期三月十二日下午七時半在市議會舉行公聽，徵求各方面市民的意見，然後作最後決定。

此項華僑組織的申訴，原由華僑同業商會，對反對准許大公司延長營業時間，曾聘請律師代表，向市議會提出抗議，並獲得官方的同情，將擬准大公司延長營業時間的議案取消。該商會對於市議會擬准許大公司延長營業時間，並獲得官方的同情，將擬准大公司延長營業時間的議案取消。該商會對於市議會擬准許大公司延長營業時間，並獲得官方的同情，將擬准大公司延長營業時間的議案取消。

市議會畢竟是公選的民意代表機構，面對市民強烈而嚴重的抗議運動，也應順民意，作明智決定。

市議會畢竟是公選的民意代表機構，面對市民強烈而嚴重的抗議運動，也應順民意，作明智決定。

市議會畢竟是公選的民意代表機構，面對市民強烈而嚴重的抗議運動，也應順民意，作明智決定。

市議會畢竟是公選的民意代表機構，面對市民強烈而嚴重的抗議運動，也應順民意，作明智決定。

美總統將向全國發表電視廣播

美總統福特將於今日下午三時，向全國發表電視廣播，內容包括：大略審判水門案的地位及牽涉問題。

又據路透社消息：相信大略審判水門案，直接提及總統與水門案有關問題，現在已成總統、司法機構及國會等三方面在法庭爭論的主題。結果將對司法委員會審判總統受到彈劾的可能性，有着很大的影響。

大略審判水門案，直接提及總統與水門案有關問題，現在已成總統、司法機構及國會等三方面在法庭爭論的主題。結果將對司法委員會審判總統受到彈劾的可能性，有着很大的影響。

大略審判水門案，直接提及總統與水門案有關問題，現在已成總統、司法機構及國會等三方面在法庭爭論的主題。結果將對司法委員會審判總統受到彈劾的可能性，有着很大的影響。

大略審判水門案，直接提及總統與水門案有關問題，現在已成總統、司法機構及國會等三方面在法庭爭論的主題。結果將對司法委員會審判總統受到彈劾的可能性，有着很大的影響。

美盜劫七千機票案

華盛頓美聯社電：據美國偵查局主任奇申宣稱：關於盜劫機票七千張，價值二百萬元一案，現已拘捕嫌疑犯十六人。

紐約布魯克林區大略審判提出公訴，而由內華達州拉斯維加斯發出拘票。該案涉及盜劫機票一案，現已拘捕嫌疑犯十六人。

紐約布魯克林區大略審判提出公訴，而由內華達州拉斯維加斯發出拘票。該案涉及盜劫機票一案，現已拘捕嫌疑犯十六人。

紐約布魯克林區大略審判提出公訴，而由內華達州拉斯維加斯發出拘票。該案涉及盜劫機票一案，現已拘捕嫌疑犯十六人。

紐約布魯克林區大略審判提出公訴，而由內華達州拉斯維加斯發出拘票。該案涉及盜劫機票一案，現已拘捕嫌疑犯十六人。

英煤礦工潮恢復談判

倫敦美聯社電：英國煤礦工會領袖及國家煤礦管理局今日舉行緊急會議，談判解決煤礦罷工潮。在會議之前，雙方代表均表示希望在今日可能達成協議，結束罷工。

英工黨新政府曾下令雙方即速恢復談判，一決工潮。

英工黨新政府曾下令雙方即速恢復談判，一決工潮。

英工黨新政府曾下令雙方即速恢復談判，一決工潮。

英工黨新政府曾下令雙方即速恢復談判，一決工潮。

台灣留美學生表示

紐約特訊：此間台灣留學生出版的一「橋刊」，最近曾發表社論，稱讚北京保衛西沙羣島的果斷行動，已贏得國人一致讚譽，並呼籲台北當局履行諾言，捍衛南沙羣島。

社論特別指出：中國南海中，西沙、南沙等羣島，經千百年來，一直是屬於中國版圖，早已成為不可分割的事實。而南越西貢當局竟於一月十日派軍隊侵佔中國西沙羣島之漁民，未及匝月，竟又侵佔中國南沙的若干島嶼。

社論特別指出：中國南海中，西沙、南沙等羣島，經千百年來，一直是屬於中國版圖，早已成為不可分割的事實。而南越西貢當局竟於一月十日派軍隊侵佔中國西沙羣島之漁民，未及匝月，竟又侵佔中國南沙的若干島嶼。

社論特別指出：中國南海中，西沙、南沙等羣島，經千百年來，一直是屬於中國版圖，早已成為不可分割的事實。而南越西貢當局竟於一月十日派軍隊侵佔中國西沙羣島之漁民，未及匝月，竟又侵佔中國南沙的若干島嶼。

社論特別指出：中國南海中，西沙、南沙等羣島，經千百年來，一直是屬於中國版圖，早已成為不可分割的事實。而南越西貢當局竟於一月十日派軍隊侵佔中國西沙羣島之漁民，未及匝月，竟又侵佔中國南沙的若干島嶼。

首任新西蘭駐北京商務專員經香港赴中國

（香港特訊）新西蘭首任駐北京商務專員太拉切恩，昨於今日經香港赴廣州轉北京就任。

太拉切恩夫人留在香港期間，曾在酒店對記者談話，作為第一任駐北京商務專員，切恩表示這是令人興奮的任務，在回顧西蘭與中國建交的貿易關係發展時，曾謂：過去兩國貿易只有羊毛及紙漿，自從去年三月及十月，新西蘭外交部副部長兼海外貿易部長沃爾丁兩度訪問北京後，使兩國的貿易有相當大的增加，剛在上週，雙方簽訂紙漿及煤炭的合約，中國向新西蘭購買木材，皮革，羊毛，牲口，種子等，最近又有合同訂購錫爐，這一切顯示雙方貿易已普遍地有所改進。

切恩又謂：兩國貿易發展開關機會後，通過雙方的努力將逐步得到擴展，新簽定貿易協定，已下廣泛的輪廓。去年，新西蘭輸往中國貨品總值六百萬元（新西蘭幣），中國對新西蘭貿易則為一千五百萬元，雙邊貿易不過分關注雙邊貿易平衡，但樂意見到貿易的向前發展。

此位商務專員強調稱，新西蘭願重振與中國的貿易，在過去，新西蘭貿易中於歐洲方面較多，自從英國加入共同市場後，則轉向太平洋地區，包括亞洲等地較多。

隨著雙方貿易的發展，定期性合同必然更多，希望能在短期內，設立中國與新西蘭定期貨運航線服務這種進展。

美報商兒女被標參

（三凡市美聯社電）依照柏烈沙喜斯報商之要求，昨晚繼續發放救濟食品，每人一大袋，受益者達三萬人以上。但據報告會有一運轉救濟食品之貨車，曾突發劫案。

同時，加州州長雷根繼續加緊民食救濟，一月之學商女兒祈禱，希望安全釋放。據發放貧民所需食品負責人奇里奧只對記者稱：一輛肉食貨車被劫，另一消息則謂，價值三萬四千元至六萬元之肉類、蔬菜、及雞鴨食品被劫去，三凡市警局，事後後十小時，未接有正式報告。

記者引述駕駛貨車者稱：該滿載載放四千人的食品貨車，曾停在三凡市該發放中心地區兩街位，被大漢用槍指嚇劫劫。另一方面，食品發放步驟，現仍在繼續照常進行中。

蘇外長訪埃叙兩國 同意蘇聯參加和談

（開羅路透電）蘇聯外長羅曼諾夫在此間與埃及及敘利亞會談後，蘇聯獲得埃及及敘利亞與中東和談各階段協定。羅曼諾夫於埃及及五天後，昨星期。

以色列組聯合政府

戴維斯參加新內閣

（耶路撒冷路透電）據國家無線電台廣播稱：以色列總理梅爾夫夫人已同意迅速組成新政府，其中包括有國防部長戴維斯，以應付敘利亞前線的緊張局勢。

該電台謂，中於邀請內閣會議，討論敘利亞情勢，梅爾夫人仍重用戴維斯組閣聯合政府。

以色列報章報導，敘利亞集中軍隊在古倫與前線五十五里一帶。美國國務卿基辛格上星期曾向耶路撒冷及大馬士革，努力斡旋，使雙方同意分拆其在古倫地帶的軍隊。

來得大的政治危機，中星期二舉行秘密內閣會議，國家宗教黨領袖謂，由於最近的安全發展，該黨可能參與所提議之聯合政府，以加強梅爾夫人所計劃的少數政府，得有多數之合作力量。

省檢察長建議合併

統一家庭法庭措施

（域多利訊）據卑詩省檢察長亞力麥威以稱：卑詩省長在法律上應作創舉，有統一性之家庭法庭程序，將在兩個月內開始作有效實施。

檢察長以去月與皇家委員會主席家庭法庭建議統一辦理，因此逾十省議會中作這項建議，主張訂立法例。

省政府將在南夫沙司法區，組織方案計劃，統一辦理，包括萊里，蘭里，白石，列治文，及三角洲區等地有關家庭事件，合併由一個家庭法庭處理。

該項規定，准許省政府委任一名律師，主持家庭糾紛事務。

美加警方合作破獲

運毒集團捕十一人

（雲訊）卑詩省偵探與警方與美國兩大城市警方聯合調查結果，昨週末破獲一可疑國際運毒集團組織。

最低限度已有十二人被控控罪，其中八人為卑詩居民，已在美國威斯康辛州華盛頓被捕。

雲訊：據卑詩省偵探與警方與美國兩大城市警方聯合調查結果，昨週末破獲一可疑國際運毒集團組織。

最低限度已有十二人被控控罪，其中八人為卑詩居民，已在美國威斯康辛州華盛頓被捕。

美謀殺犯逃來雲埠

順手牽羊被拘落網

（雲訊）政府指控官昨在自貨公同偷竊貨物順手牽羊之男子，被警方保留。該被告曾於美國加州謀殺案而被通緝。

廿三歲之麥朱利斯，被拘捕時內姓名，却為米普魯斯，被解押返美。緣因他自一九七三年九月十八日後，一直為美國加州活活警方通緝，以謀殺案被通緝，但他却逃保五萬元。

他於去年十月廿三日，在雲埠偷竊貨物，被警方拘捕，始查出他原是美國加州通緝的謀殺犯。

加稅務部收到報稅

比去年同期多三倍

（奧太瓦加訊）加政府稅務部報告稱：中央稅務局現時收到國民於較早時申報個人所得稅，比去年同一時間，幾已多三倍，較為迅速。

據報告稱：現時已收到一百零五萬三千九百四十八人申報個人所得稅，去年同期，則計收到八十八萬七千七百九十九人申報個人所得稅。

據官方發言人稱：審查工作現已完成三十二萬五千八百六十六份，去年同一時間為十萬零八百三十七份，去年同一時間，已退回納稅人未付利息稅者，有二十九萬零一百五十人，計達五百零五萬四千三百一十元。

卑詩車險險初四日

六百多人意外賠償

（雲訊）卑詩省保險公司自三月一日開始經營汽車保險計劃，經過未實行後，至昨星期（一）下午一時分止，計卑詩省低陸平原一帶共有七百七十五宗交通失事案發生，要求投訴賠償汽車損失事件。

經過多式以來，估計預計要求投訴賠償損失的數字，仍將會繼續增加。據全省十三個投訴服務處接到之投訴，要求賠償損失，又比前多兩倍。

卑詩保險公司發言人解釋稱：星期為通常投訴人數最多之一天，因週末發生汽車失事事件為數最多。

卑詩大學七萬餘元 卑詩大學七萬餘元

（雲訊）卑詩省大學圖書館人員巴沙史刁士杜斯昨報告稱：美國紐約安杜美隆基金會，現津貼撥款七萬五千元，以為卑詩大學購買大量東亞研究問題之圖書。

美國紐約基金會贈

卑詩大學七萬餘元

（雲訊）卑詩省大學圖書館人員巴沙史刁士杜斯昨報告稱：美國紐約安杜美隆基金會，現津貼撥款七萬五千元，以為卑詩大學購買大量東亞研究問題之圖書。

卑詩大學亞洲研究資料，計現共有十七萬卷古今珍貴書籍，其中有中國古今圖書亦甚多，為加拿大境內亞洲研究圖書最多的圖書館。

此批圖書，於現時建築中的新亞洲研究中心落成後，即將遷往新亞洲研究中心。

卑詩大學亞洲研究資料，計現共有十七萬卷古今珍貴書籍，其中有中國古今圖書亦甚多，為加拿大境內亞洲研究圖書最多的圖書館。

此批圖書，於現時建築中的新亞洲研究中心落成後，即將遷往新亞洲研究中心。

特稿

日本人對原子爐發電的恐慮

在世界能源危機中，利用原子爐發電已成了熱門的課題。尤其是日本，本身資源缺乏，對利用原子爐發電更寄予甚大的希望。但是，目前日本建成的原子爐，在利用過程中，却相繼出現事故，目前來說，原子發電是否真正安全呢？已成為今日日本人民一個十分關心的問題。

目前，日本國內已投入轉運的發電用原子爐共有五座，包括設在茨城縣東海村的東海爐，設在福井縣敦賀市的敦賀爐，設在福井縣美濱町的美濱一號，設在福井縣美濱町的美濱二號，這五個原子爐的總發電量為一百八十二萬三千瓦，佔世界的第七位。目前已在試驗運用的原子爐有兩座，名字是福島二號，島根號。建設中的原子爐則有十五座，申請中有一座，這些原子爐全部建成投入發電後，能夠發電一千三百六十五萬三千九百九十九瓦，加上現在五個原子爐的發電量將達到一千五百四十七萬六千九百九十九瓦。而日本目前所擁有的發電量僅為一千五百四十七萬六千九百九十九瓦。日本利用原子爐的發電量將達六千萬瓦，將佔那時所需的發電量的四分之一。

問題是，目前使用中的五座原子爐，并不如理想，一年來，五座原子爐有四座先後出現了故障，原子爐出事，非同小可，儘管事前的故障未，致成事故，亦已引起日本人的不安，對原子爐的安全提出了懷疑。

在四座出現故障的原子爐中，問題最多的是屬於西電力公司的一美濱號，這個X，已被人稱為「缺陷原子爐」，去年六月，這個X內的蒸氣發生器的細管出現有小孔，而被迫停止使用，這個原子爐有八千八百五十二條細管，但其中一條出現小孔，就會產生把具有高度放射性的冷水向洩漏的危險，事後，關西電力經過檢查，把X內嚴重腐蝕的百多條細管加上栓塞，停止使用。至去年十二月該X再次使用，至今年三月，再檢查，又發現有一千九百多條管處於快被腐蝕的狀態而不能使用，到今年八月才再次使用，但因蒸氣發生器的故障而被迫把發電量減少百分之四十。

另外三個曾發生故障的原子爐是：美濱二號，福島一號及敦賀號。

由於接連三次的故障，引起了日本人的恐慮，並引起了國內的爭論，很多人提出疑問，原子發電目前是否已臻善美？目前這座建設下去，是否妥善呢？目前，日本國內已出現要求停止建設原子爐的對立派，這一流派以各種原子X建設所在地居民為多，在日本的參眾兩院內，亦引起很大的爭論，許多議員提出了質問，國會並召開了一些科學家對原子X發電的安全問題作了報告，對此，日本原子能委員會曾對關於原子X設置的問題召開一個公開聆聽會，但問題還是解決不了。

賀春

次郭兆友，方達人詞長想
秘京李少白

其一
好鳥枝頭報早春
天涯寥廓未歸人
寒松柏樹猶蒼勁
春滿瀛寰又日新
幾度星霜催髮鬢
曾經滄海淡紅塵
運途送客猶餘事
喜見東風拂北辰

其二
喜見東風拂北辰
文章華國又更新
六街柳絮添詩意
一樹梅花脫俗塵
北海飛鷗江左客
南園傾蓋隔頭人
當年修契(旁表)今何在
孟溪蘇筆筆春

雪泥鴻爪絕句四十首

謝小俠

三十六：車至加利福尼亞州
壞沃風和推此州 鹿鄉回首不堪留
此行更喜交初夏 橘綠橙黃偏道廣

金源菜館

KAM YUEN RESTAURANT LTD.
264 EAST HASTING ST., VAN. 4, B. C.
TEL. 682-8113

晨早粥品
粉麵美點
晚飯宵夜
保仔飯菜
喜慶宴會
諸君惠顧
無任歡迎

營業時間：
上午九時至
深夜三時

逢星期三休息一天

LOVE & WHITE TRAVEL

1975 E. 41st Avenue, Vancouver, B. C.
(四十一街與域多利街交界)
電話 Phone: (604) 324-6361

新春特價機票
回港賀歲，由溫哥華集體出發，來回只收五百五十五元(無額外費用)

回台省親，由西雅圖個別出發，來回只收四百七十八元(無額外費用)

職位無多，訂購從速！

文華花店

Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B. C.
Tel: 687-9605

本店常備
四季鮮花
盆栽樹木
新穎設計
結婚花球
花籃花牌
花圈花牌
花圈花牌
無任歡迎

有經驗承接搬運工作

價錢適宜，廿四小時應命。
電話：733-8887 Excel Moving

全間屋出租

三大睡房及土庫，交通方便
電話三式七、七九四五

宜廚式名

工金從優，如意者由上午九時至下午十時
電話五五五、五五八一接洽。

宜洗碗兼打什一名

請來面議 5778 University Blvd.
B. C. 大學 電話 324-0640

宜廚及洗盤碗工各一名

廚工月薪七百元，如意者電話四八五、四式四式與 Raymond 接洽。

新屋入租柏文

西區九年新樓，款式美，有陽台，住者全滿，開價十四萬元，現款約需六萬，觀盤者，欲購從速。
陳宗怡八七四 貳八八〇
連市實業公司八七貳 八四四五

旺餐館連實業大平賣

離卡拔利九十號，獨門唐餐，好生意。
Louie's Cafe, Trochu, Alta. Ph. 442-3808

餐館生意兩間出賣

有四百四十平方尺，四十八個座位，每日生意七十五至八十五元，現下營業時間上午十一時至下午七時，可能申請酒牌執照，每月租三百六十五元，泰年實批泰年淨利，取價一萬二千三百元現款，另登兩百六十五元，兩間均在喜市定街。電話 A. Zimmerman
(73) 2121, 2613-2923 洽商。

院戲大氏邵

SHAW THEATRE
TEL: 684-4732 戲日五二街東定士喜

今天隆重獻映
邵氏又貢獻激烈
打鬥拳脚功夫俠
義奇情皇牌鉅片
成人電影未滿十八歲恕不招待

動宮南莉莉何 飛飛鳳 映加場同
搬蹟事實眞獻巨氏邵 映放期下
作製激刺淫荒帝皇露揭幕銀上
演主作合星紅卅氏邵 脂胭地北
演主錦胡譚奇月風映加場同

NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA

SUITE 501
1155 W. Pender St.
Vancouver 1, B. C.

鄭緝輝 代理人壽
Wayne C. F. Cheng
公司電話：683-7231
住宅：325 5086

代理 MANNING REALTY LTD. 10608 109 STREET
EDMONTON, ALTA

凡屬商務實業，工藝投資等項，在點閱報或亞省任何地區，請與本人接洽。
辦公室電話：四四五、〇九二〇
住宅電話：四五四、〇八八〇

亞省卡城 華僑酒家

W K Chop Suey Ltd.
210 Centre Street South Calgary, Alta.

喜筵壽酌 筵開三十
最夠場面 晚飯宵夜
早午茶點 最多供應
最佳享受 名廚主理
營業時間：
星期一至星期六由上午十時至凌晨三時
星期日及公眾假期由上午十時至晚上十時
逢星期三休息
電話：貳六六 貳貳四 貳六六 壹八八四

加拿大首揆 人壽保險公司

華人代理伍偉權
對壽險研究有十餘年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險，生意保險，扣除入息稅，退休儲蓄等，電話表歡迎。

特價機票

本公司舉辦來回香港旅行團，每週喜班，票價特平，欲知詳情請與本公司接洽
捷航旅行社
Bluebird Travel Service Ltd. 101 E. Hastings St.
Vancouver, B.C. Tel. 684-8638

美華眼鏡公司

MINI OPTICAL CO. LTD.
317 CAMBIE ST., VAN. 3,
Tel: 681-7710
特價學生鏡每對九元九
起，學生鏡架每個四元九
五起，特價老人鏡每對九
元五起，隱形眼鏡每對五
十四元五。新式柔軟隱形
鏡歡迎參觀試用。
驗配修理
電話接洽
電話：六八一、七七一〇

CANADA TRUST

湯大豪
416 MAIN ST., Vancouver, B. C.
TEL. 682-6701, 261-9351 住宅 325-0527

買賣房屋
工商樓宇
公債大廈
投資地皮
各種生意
實業貸款
收租管理

HOWE TONG
地產顧問(律師)上辦公室，總建築面積超過一萬平方尺，面對Hastings Street百貨公司，每年收益約四萬元，開價四十三萬九千元。
市區西區餐館連實業廉讓，約一百五十座位，有酒牌，實用面積七千平方尺，鋼骨水坭建築，另有私家停車場，經營中國大茶樓宵夜總會。
階磚商業樓 地面寬一百零四尺，可分六間舖位
C. J. Zander 即可建一百一十尺高，近Hastings非常有利前途。

莊行旅人證公俠望 詩

QUON H. WONG AGENCIES NOTARY PUBLIC
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B. C.
辦公 684-0938

代理卑詩省政府汽車牌照汽車保險
及火燭意外旅行盜劫等即定即發
代理加拿大太平洋航空日航西方航
空聯合及各大小航空公司機票
代理香港倫敦各埠廉價機票代定酒
店分期付款專辦假期旅遊
代辦護照簽證法律文件遺囑誓詞
辦公：平日照常星期六下午照開
特約請電黃堃俠黃立綱

B.C. ROYAL CAFE

119 East Pender St. Vancouver 4, B. C.
Phone 681-3953

貴兼不飽，則吾豈敢，
鳳城美點，捨我其誰。
鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特
機製爽滑麵 斤兩味道 招牌保證
雲秘書賽路蔡根旋敬禮

億兆信託銀業

YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C.
PHONE 685-3935

利息高，服務好。
本行在卑詩省歷史悠久，信譽超著，儲蓄戶口利息優厚，華埠分行全部華人職員為僑胞服務。本行並設有華僑匯款，旅行支票，政府公債，實業貸款，退休計劃，可用中文簽證，安全方便。
存款有政府保障每戶式萬元
萬無遺失
服務時間：由星期一至星期四
每日上午九時十五分至下午五時
星期五上午九時十五分至下午五時
經理：鄒紀新 副經理：何國賢



蘇聯外長與美國首腦會談的主題

此等飛彈射擊的「確程度」足以推測美國國民「飛彈」(美國的主要洲際飛彈)的發台，並且可能引誘莫斯科當局進行第一打擊的嘗試。以表明它有殲滅美國「復仇力量」的能力。因此蘇聯已提出新的國防預算，要求增加七十五億美元。目的在於改善現有的導彈和轟炸機的力量，並且發展和繼續研究新的武器系統，包括小型導彈潛水艦、地面發射和空中機動導彈、超聲速巡邏導彈、反彈道導彈、以及更巨型更準確的導彈等。新預算又要求撥款十五億美元，作為對核子武器的投資和進一步研究三叉戟核子潛水艦主要動力的反應器之用。

蘇聯日前在答文中說：「這些(指戰術性的)力量」的基本目的，在於阻止對美國及其盟國的核子攻擊。為達成此一目的，美國必須擁有一種可靠的力量，以便限制制衡，並且在核子吸收、遭受第一打擊之後，對可能的侵略者施加無法忍受的「痛苦」。

關於核子武器的發展，蘇聯固有優於美國之處，但遜於美國的地方也不少。雙方假如如願擴充軍備，對於蘇聯未必有利。何況，蘇聯在過去十幾年，由於軍費過巨的緣故，大大地影響了經濟的發展，加以蘇聯需要美國的經濟技術援助，包括共同開發西伯利亞石油、天然氣等，倘若互相同意抑制軍備競賽，似乎才更上策。

二、關於古巴問題者，布列日涅夫在蘇聯首腦會議上，有一項「古巴與美國關係的正常化」的聲明。布列日涅夫訪問古巴，此次由海峽飛往聖地牙哥，布列日涅夫在古巴建立核子基地，配置中程飛彈，「接收蘇聯美國」，其後經過美國大施壓力，蘇聯以不武裝佔領古巴為條件，撤消它在古巴所設的軍事基地。但古巴仍無異與蘇聯共黨在美洲的敵對指揮部。



邵氏要求王羽交百萬保證金

邵氏與王羽的糾紛，在日前演進到邵氏要求王羽交百萬保證金的地步。邵氏表示，王羽在日前曾向邵氏保證，他已付了，我仍不明，現在因來此事又再重提，我的律師現正研究權。

據悉高院執達吏，星期六在太子道中，邵氏門外注視王羽，但未發現王羽踪跡。

王羽妻子林翠，與邵氏在台北同居。王羽最近曾在泰國與兩名泰國人打架，被泰國警方下令不准離境，但王羽結果溜了出境，當時曾騷動一時。

(○代字)

過去三個月以來 一百間商店倒閉

由於租金之上漲，在過去三個月來已有二百間商店倒閉。星報從可靠消息方面獲悉有此業主加租達百分之百。

編譯：一間商店之東主今日稱：「我們實在無法應付租金之飛漲，業主已決定加租百分之四百。這間六、來方尺之舖位原本租金為三千八百元，經已是不廉宜的了。現時業主要加租至一萬五千元，我們如何能付這高昂的租金，而能獲得合理的利潤呢？」

該商店東主郭正政府立即實行禁止業主對商業樓宇作不理。加租。

他說：「我們曾請求政府凍結商業樓宇租金，但政府置之不理。」

另一間商店的東主稱，他知道許多商店由于不能應付高昂之租金而歇業，而且生意已大不如前。

他預測本年由于有更多小型商店歇業，會有數以千計的人失業。

此外之外，對美關係的「古巴」外交，十一月十一日曾經發表聲明說：「和美關係開始交涉，須以美國「止她到古巴的封鎖」且不介入拉丁美洲諸國的主權為先決條件」。儘管仍然保持強硬姿態，惟蘇聯和緩緊張局勢路線的「今天」關於美國問題，古「似乎不能不蘇聯調整意見。關於古巴與美國的關係正常化問題，蘇聯可能發生一種架橋樑的作用。倘若美國停止封鎖，與古巴恢復邦交，則蘇聯必將奮奮，蘇美關係，更趨友好，對於兩國間其他問題的解決，亦可能發生良好的影響。

【續完】

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
681-1030

地址：片打街一〇二號
電話：六八一、一〇三〇

大謙小酌
食譜精研
陶陶酒家
悉從尊便

樓州廣 Kwangchow Restaurant
251 East Pender Street
Chinatown-Vancouver
Phone 687-8501-687-8502

正宗粵菜 精美點心
宵夜宵飲 晚飯宵夜
粵式點心 粵式宵夜

營業時間
星期一至星期五
由上午十時至凌晨
星期六至星期日
由上午十時至凌晨
午由五時至十時
逢星期四休息

鑽石樓 New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone 685-0727

茗茶美點
晚飯酒菜
豐儉隨意
無任歡迎

每日由上午十時至
下午三時，又由
下午五時至十時。
電話：五五五號

豪士汽車出租公司
請撥電話 683-8994
專員接洽完全免費

HOST Rent-A-Car

大小汽車 應有盡有
忠誠服務 取價公道

華益實業公司 WEST-EAST REALTY LTD.
551 WEST BROADWAY

公司電話 873-1881
張榮元 325-8981
周榮寬 327-6621
陳翠蓮 876-7771
許生達 261-8358

▲廿三組柏文樓一六年新，北雲區，年收四萬萬，收價卅五萬元。
▲觀音閣一近唐人埠，日收貳百元，收價一萬七千五百元。
▲東區柏文樓一三十四單位，八一新，靜街，近交通，收價四十五萬元。
▲西區柏文樓一風區，二十貳組，十五年新，好地位，收價三十萬元。
▲西區風區一柏文共有貳百貳十組最佳地段，先付一百六十元，即可交易。
▲新商業舖 年收一萬一千四百元有長批，收價十四萬九千元，附近都是高柏文，置業好機會

華隆有限公司 WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
TELEPHONE 684-4428

新運到 便宜夾抵食

香港一公斤庄(○)西士去頭有壳蝦每盒四元四，每人限買兩盒，賣完為止。另有一磅庄各種西士蝦肉運到出售。你想買好嘢平嘢，請駕臨光顧。

WANKOW TOUR & TRAVEL LTD.
258 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 684-3520 684-1714

特價機票

往返香港及東南亞
並代理世界輪船巴士及火車票
有專門人才編排旅程及精通各種語言

環球旅運有限公司啟

利僑公司 LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

(五磅膠袋裝) 冰霜 鮮鷄翼

大批供應
每六毫九仙

中和公司 CHUNG WO HONG CO.
PHONE 685-9612
237 POWELL ST. VANCOUVER 4, B.C.

國藥總匯

上海安爾眠 人參蜂王漿
蛇胆追風丸 三鞭至寶丸
忠泰濕痛丸 忠泰安腎丸
哮喘萬寧丸 女得寶丸
回春再造丸 德國復爾康

利民有限公司 Lemn Enterprises Ltd.
265 East Hastings St., Vancouver 4, B.C.
Phone 684-8824

十大商品特價推銷

- 一、向陽牌 人參蜂王漿(十支庄)每盒九元九角
- 二、桂林 淮杞燉精 三罐貳元九角
- 三、雙燕牌 盒庄河粉 四盒一元
- 四、天壇牌 什錦菜(罐)九毛九
- 五、珠打橋牌 全蛋麵 二盒一元四毛九
- 六、梅林牌 什錦蔬菜 四罐九毛九
- 七、雙燕牌 草菇營養湯料 每包一元一毛九
- 八、藍海牌 中國長袖甲庄棉衫 每件三元六角
- 九、梅花牌 中國女庄棉襪 每件七元九角
- 十、五十磅 美國上等長身絲苗白米 每包十八元

白米恕不發貨，賣完即止，請購從速。

翠華園 Pavilion Garden (RESTAURANT)
509 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.
687-2608

食家推薦遠勝自我宣傳
喜筵壽禮 隨意小酌
晚飯宵夜 豐儉由人

這裡有：家鄉風味、雅俗共賞、親友團聚、知己談心的雅座。

也正是：正宗粵菜 用料有別 正式新穎 與眾不同

利庚公司 GANGLEY TRADING LTD.
Import - Export Wholesale - Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B.C.
PHONES - 687-2651 - 687-2652

永隆公司 WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
681-1734

新到

紅芋 茯苓 粉葛
馬蹄 茨菇 白菓
冬菇 雪耳 魚翅 燕窩

精製大腸 臘味臘腸「牛肉干」發行

專營國產商品 大量進口批發

全加總代理 中國冰霜大明蝦 梅林牌罐頭 磨菇 象山牌罐頭青刀豆

長洲黃豬肝吊胆祖山

其凸出小丘，如豬胆也，所以在此小丘中，打破石壳，方有土見，而只可葬金塔，不葬木也。乃誌記此發光氣之地點，翌日，便為黃族始祖墳地，改用金塔，僱工匠為之打石壳，果然掘出一個石瓜，雖非此金塔而已，賴氏便為之開線葬安，謂此山不須十年，便有顯赫之事實現矣，而十世祖乃賴氏於家中視之如一家人，不料僅在葬後七年，而賴氏病逝矣，亦為賴氏自己擇定一穴，

哀謝

先考梓英字彥賢謝公府君不幸壽終於一九七四年元月七日，即農曆辛酉年二月廿七日，於同月十四日假座市黨儀館舉行葬禮，由謝君安葬於海山墓園。中西宗親戚友親臨執紼致祭，送殯，花圈素車隨送，高誼隆情，均感感此哀謝。

孤女鳳儀、婉儀、思同、泣謝
媳婦馬碧珊
孤哀子健文

(贈儀) 汝為，暢期共一百元，梓良、梓五、梓六、梓七、梓八、梓九、梓十、梓十一、梓十二、梓十三、梓十四、梓十五、梓十六、梓十七、梓十八、梓十九、梓二十、梓二十一、梓二十二、梓二十三、梓二十四、梓二十五、梓二十六、梓二十七、梓二十八、梓二十九、梓三十、梓三十一、梓三十二、梓三十三、梓三十四、梓三十五、梓三十六、梓三十七、梓三十八、梓三十九、梓四十、梓四十一、梓四十二、梓四十三、梓四十四、梓四十五、梓四十六、梓四十七、梓四十八、梓四十九、梓五十、梓五十一、梓五十二、梓五十三、梓五十四、梓五十五、梓五十六、梓五十七、梓五十八、梓五十九、梓六十、梓六十一、梓六十二、梓六十三、梓六十四、梓六十五、梓六十六、梓六十七、梓六十八、梓六十九、梓七十、梓七十一、梓七十二、梓七十三、梓七十四、梓七十五、梓七十六、梓七十七、梓七十八、梓七十九、梓八十、梓八十一、梓八十二、梓八十三、梓八十四、梓八十五、梓八十六、梓八十七、梓八十八、梓八十九、梓九十、梓九十一、梓九十二、梓九十三、梓九十四、梓九十五、梓九十六、梓九十七、梓九十八、梓九十九、梓一百。

一九七四年 陳穎川總堂職員表

- 顧問：品乾 明康 文彬
- 主席：應傑 副孔耀
- 執行委員：
 - 子元 植之
 - 應傑 孔耀 蕭康
 - 愛光 香泉 福連
 - 孔星 恩光
- 後補執行委員：榮祖 濟民 應建
- 中文書記：榮祖 副植之
- 西文書記：日亮 副永發
- 財政：堯輝 副祖開
- 監督：孔星 副雲嘉
- 交際：福連 副宜健
- 核數：喜灼 副宜健
- 調查：輝猷 副燦豪
- 催收：應煥 副象輝
- 庶務：平澎 副光慶
- 議長：子元 副藉康
- 常年法律顧問：耀熙
- 評議員：光慶 計成 榮樞 繼堯
- 啓鋒 志一 元沛 元卓
- 錫祥 明傑 家祥 顯留
- 立才 國潤 彥崇 宏燕
- 福華 德強 榮坤 樹儒
- 渠章 應強 官養 孔榮
- 伯隆 顯常 春和 清流
- 象顯 新強 星泰 山河
- 卓勝 永祥

承接裝修 油漆 土木工程

電話：253-6544

承接修理水喉機具

電話：431-7806

清理服務及車去廢物

電話：4667 Main St.

旅館生意連實業出賣

電話：765-3820

宜經驗廚師

電話：615 Dunsuir St.

寫字樓招租

電話：682-1474

美聲電器唱片公司

SOUND and MUSIC CO.
434 COLUMBIA STREET
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 684-9936

電視機、唱機、音響、電燈、電扇、電風扇、電熨斗、電氣零件、電器修理、及修理、專售

何桐相館

19 E. Pender St. 電話：681-5848 日夜 879-5506

藝術人像 結婚喜照
園林風景 隨意選配
紀念照相 翻影舊相
特約外影 沖晒放大

二張二元五角
彩色射印
每張廿五仙

三美電子行

SEMITRONIC PARTS CO.
714 Main St., Vancouver, B. C.
Phone: 688-4219

買賣交換 電視 錄影 錄音 精工修理 取價特廉

Canada Permanent Trust

4488 MAIN STREET VANCOUVER, Tel: 876-7111

專門買賣
一、市中心實業商業字樓大廈
二、工業樓宇及貨倉大廈
三、入息房屋及柏文
四、發展中農場地皮
(可建房屋)

TEL STAR T.V. ELECTRONICS

華聲無線電器行
4548 KINGSWAY, BURNABY

PHILCO FORD 飛歌牌
各款彩色黑白電視
機，立體擴音機，
錄音機，
電話：433-4515, 876-9462, 879-1067

寫字樓招租

量市定街東九號樓裝修美觀寫字樓
出租，適合律師醫生或出入口行辦事處
，知租處：國信公司司理查詢。電話：
六八二、式式四四 或 H. A. Roberts Coj
Tel. 682-1474

元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.
683-6858 683-6859
242 East Pender St., Vancouver 4, B.C.

冰紅三魚 冰腰帶魚
冰生魚 冰鮑魚
冰吊片尤 特價冰鯪魚

金源利興記

GIM LEE YUEN HING KEE
75 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 685-9743

雲南白藥 直接進口 批發零售 壹律歡迎

鹿尾把補丸

各國許人補身妙藥
鹿尾把補丸 強健身體
鹿尾把補丸 試驗庄每盒十元
每料廿元

通用電器行

TELEPHONE ELECTRICAL APPLIANCE
SALE & SERVICE
500 E. Hastings St., Vancouver, B. C.
Phone 11 253-0228 夜 255-7431

本行新到大批
乾濕電兩用
音機小型電
機批發零售
沽批發均各
迎專營新舊
廉兼精工修
理

暗市黨市

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. Vancouver B.C.

本店創設四十
餘年經驗豐富
價錢克己服務
周到遠近聞名
華友光顧極表
歡迎如有接洽
請向李榮
特聘華人經理李顯榮
本舖電話 254-2821
李榮電話 255-8814

承接清理垃圾工務

Windy's Disposal 專門承接住宅或
商業樓宇、清理垃圾等工務，免費
估價。電話：254-6008，接洽。

安號

QUON ON COMPANY LIMITED
438 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.
TELEPHONE 681-1025 - 681-2733

本號經營旅遊事業歷史悠久
經驗豐富如有委託服務週到
代理各航空公司飛機客票
代理詩晏亞火車票
代理輪船及巴士票
代辦出國護照旅行手續

雲南白藥

直接進口 批發零售 壹律歡迎

國際汽車駕駛學校

INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St. 電話 Phone: 684-3044

本校訓練僑胞駕駛汽車大著成
績茲以擴充校務增聘助教又因
華區改建是以喬遷於喜市定街
三四八六號電話六八四三
四四照常服務請各界僑胞注意
校長林伯寬

蓮花月

Lisa Florist
434-1423

承接結婚花球
特製花籃花圈
各種花牌花圈
價錢平廉滿意
服務周到
特設代辦代打街
東一式一號雲生

經濟搬運公司

廿四小時隨時應命，價錢克己。電話：
738-2040 Economy Moving Co., Ltd.

國信公司

TRANS-NATION
EMPORIUM LTD.
89 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
電話：682-2244

各種成藥：高麗正人參精，
追風透骨丸。黃立光風濕油，
人參回生再造丸。
補腎佳品：正源拉市製海狗丸，
鹿角丸。

T.P.Y. Travel Service

71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 683-5656

Agents for Orient & Pacific Lines

旅遊搵我 包你滿意
總代理華埠 C.P.A. 鐵路客票
航空飛機票 樣樣都有
輪船火車票
手續簡單 價錢公道 函電詢問 無任歡迎
青打街東十號 電話：六八三、六八六、六八六

鐵煙草有限公司

Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 681-7595

各種香煙 蔗糖發行
大小光顧 一律歡迎
一二九號奇化街
近緬街西邊半個街口

明和公司

Ming Wo Cookware Co.,
23 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
Phone 683 7268

特製蝦餃皮夾 快捷
茶樓家庭皆宜置備
特製鋼煲鋼刀
各種廚房用具
美國的斯麥中國樣菜刀
全鋼製成非常鋒利耐用
另有德國市必喇中國樣菜刀
全鋼鋒利光刀桑刀兩種

國信公司

TRANS-NATION
EMPORIUM LTD.
89 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
電話：682-2244

各江雜貨 京菓海味
參茸藥材 膏丹丸散
罐頭食品 送禮糖菓
瓷碗碗碟 家庭用具
唯一暖壺 籐竹器具
各種成藥：高麗正人參精，
追風透骨丸。黃立光風濕油，
人參回生再造丸。
補腎佳品：正源拉市製海狗丸，
鹿角丸。

承接清理垃圾工務

Windy's Disposal 專門承接住宅或
商業樓宇、清理垃圾等工務，免費
估價。電話：254-6008，接洽。



朝朝喜喜

「柔柔，我求你個要說這些，我請你呀！你以為我不會想嗎？只是以要想到我和你的將來，我便再過下去了。」

「好的，我再不說便了！將來的事，將來再說，不過我可以告訴你，我永遠不會再結婚的了，你不要過，我這一生將倚靠著哥哥過日子。」她輕輕地擁著他的肩膀安慰。

可是幾人之後的，一個下午，凌灼達再度昏厥了，整個家忙了忙，好不容易才找到彭醫生前來救治才沒事。

但這一次凌先生固執得很，無論如何不肯再進醫院了。

「彭醫生，父親不肯進醫院怎麼辦？」

如風和柔柔一起送彭醫生從房裏出來。

「由他吧！我會每天來看他兩次的。」

「爸爸真的沒了復原的希望？」柔柔掙著眼。

他的半邊身子，癱軟麻木，是由於血管阻塞所致，復原希望，微乎其微。

(伍八六)

振華器批發有限公司

GIN WAH IMPORTER CO. LTD.
121 Keefer Street, Vancouver 4, B.C.
Tel. 681-1728

本號專辦亞洲各廠瓷
器，花瓶，餐館用瓷具
，古玩，亮畫，油畫，
宮帶，唱片，唱帶等名
貴商品，批發零售，聲
律歡迎。并專接辦修款
瓷器。

經理 李漢生(北進)
司徒偉林

經驗鋼琴教師

各級鋼琴及樂理考取文憑，粵、國語
英文教授。電話：五五〇

蔣佐治電視公司

一九七四年新到彩色電視之皇 ZENITH 牌
廿六寸全部電子粒電視機原價九百九十九
元，特價平賣兩星期，七百九十九元
，欲購從速，可免銀期。

由即日起至三月十五日
日間電話：二五三、九四三四
六時後電話：五三〇、〇八八五
地址：一六一六喜市定東街

O.K. 傢私公司

溫哥華 奇化街 式大號
電話：六八七、七式七
式五三、〇三式六

單雙人床大平賣
每套由五十四元九五起

漢記麵家

HON'S WUN-TUN HOUSE LTD.
福街五二四號 電話 688-7018

粉麵佳品
全蛋銀絲麵 一元五個
馳名沙河粉 每磅六毛
新鮮蛋麵餅 每磅四毛五
軟滑豬腸粉 一元八條
名貴伊府麵 每個六毛
新出上海麵 每磅四毛五

宜湯宜炒

聯興公司

RON HING CO.
227 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Tel. 683-4918

華安公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver 4, B.C.
681-8531

鳳城小館

PHOENIX WUN TUN HOUSE
237 E. Hastings Vancouver, B.C.
Phone: 681-5924

鳳城風味
蝦肉云吞
羊城粥品
銀絲細麵
各式油器
柱侯食品

營業時間：上午十時至晚上十二時
由九月九日起
每逢星期四休息

雲華眼鏡公司

隱形眼鏡專家 配鏡精明
(特價 \$15) 每對 \$16元
精工修理破舊眼鏡
全埠最平即配即有

營業時間：
上午九時至下午七時
例假照常營業

MAX CITICAT. CO.,
229 E. Hastings St., Van. 4, B.C.
電話 687-4138

最新運到

唐山水貨。
沙田柚，紅芽芋，板仔仔，
板芋頭，鮮粉葛，大茨菇，
鮮馬蹄。

新從祖國運到

防火板面方型，圓型摺疊椅，
防火板面麻雀椅，圓型小摺疊
，電鍍鋼管折椅，打字機檯，
書架，熨衣板等。

歡迎僑胞參加選購，
外埠郵寄一律歡迎！

活氏傢俬電器公司

本公司經營四十餘年，現擴
張營業共開支店十間，向蒙
華友光顧，不勝感謝，茲為
便利起見，特聘請袁金榮君
MR. JIMMY YUEN 專售各名廠彩色電
視機，霜櫃，電爐，洗衣機
，洗碗機，家庭用具，床，衣
椅，地毯，其他各種傢俬俱
全，貨多揀擇，價錢相宜，
如蒙光顧請與袁金榮君可
華語接洽，極表歡迎。

活氏傢俬電器公司

WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: 685-0111



張金榮
本公司經營四十餘年，現擴
張營業共開支店十間，向蒙
華友光顧，不勝感謝，茲為
便利起見，特聘請袁金榮君
MR. JIMMY YUEN 專售各名廠彩色電
視機，霜櫃，電爐，洗衣機
，洗碗機，家庭用具，床，衣
椅，地毯，其他各種傢俬俱
全，貨多揀擇，價錢相宜，
如蒙光顧請與袁金榮君可
華語接洽，極表歡迎。

文華大酒家

Top Of The Mandarin Restaurant
Atop Mandarin Centre
611 Main St., Vancouver 4, B.C.
Phone: 687-9608, 687-9609

正名粵菜 禮堂數席 筵開十餘
燒烤點心 精美茗茶 烹調精美
精製小食 宵夜隨意 早午茶市
青常便飯 家儉隨意 豐儉隨意
特製 結禮餅 欸俱備 生迎預
歡迎 訂座

營業時間：星期一至星期四：由上午十時至
午夜十二時。星期五至星期六：
由上午十時至凌晨一時。
星期日：由上午十時至下午十時

廣生雜貨行

236 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
683-3032

新到

西河紅棗 鮮紅蝦米
天府花生 大花旗參
排菜片 梅菜心
鮮椰汁 海蜆皮
魚翅湯 天津蜜棗
大羅漢菓 每個八毛
中羅漢菓 每個六毛

滿地可銀行

Bank of Montreal
The First Canadian Bank

本行招請女職員
一 女書記員壹名，最
好有銀行經驗。
二 臨時出納員壹名，
每週工作兩天。
(星期一及星期五)
有意應徵者，請親自
到本行人事部接洽。

購買公債可以分期付款

經理：馬國材
Manager T. Mah
電話：684-1357

南華麵廠

Top-Valu Food Products Ltd.
136 Powell Street Vancouver 4, B.C.
PHONE 683-0733

各種麵粉
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新製機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

北美洲針灸學院

梁覺立
4584 Fraser St.
Phone 879-3627
Vancouver 10, B.C. (E. 30 Ave.)

美國內華達州及阿利近
州政府已通過法案准予
針灸合法執業

日山

美術廣告，裝璜設計，
印刷各類時紙，木板，
中國宮殿式龍鳳裝飾品，按圖設計，
專售出發。歡迎來料加工。
電話：五五四、五九〇七

哥倫比亞運輸公司

539 Main St., Vancouver, B.C.
電話：六八七、七四九一
或七四四、七一八〇

本公司專門辦理進
出口貨，移民入
口行裏及搬運等運
輸工作，快捷妥當
忠誠服務，收費低
廉，僑胞光顧，不
論大小，遠近登律
歡迎。
善請電話譚君

雅裱花紙好

回裱花紙，美觀和暖又護牆。人們說：
回裱花紙，美觀和暖又護牆。人們說：
回裱花紙，美觀和暖又護牆。人們說：

修理房屋去水洩

專門修理屋頂晒陽台，去水洩，土庫及
溝通水管，收費特平保證工作滿意，請
隨時來電：四一四、三三〇六 (Mr. Bob)

飛龍油漆裝修

專業油漆裝修，服務超級，價錢相宜。
電話：八七二、三三一一

Worldian, Painting & Decorating

電話：874-7434

華仁蛋撻

中秋月餅
電話：六八一、八〇一七

花旗麵廠

Northwest Food Products Limited
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-9820

五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麵
鮮春捲皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔
歡迎辦索發批沽零

英皇電器修理工程

合修：電器、新裝電器、
價格公道，電器修理
日夜應命。電話：九八、五八七八余瑞發

黃炳超會計服務所

BING C. WONG & ASSOCIATES
Accounting and Taxation Service
164 East Pender St., Vancouver 4, B.C.
682-7561 - 681-7562

專辦
入息稅項
月結年結
會計事務
每月按時上門服務
特設電腦計算機輔助
兼協助
投資交易
物業管理

元昌肉食公司

DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL. 681-1052

巧製
馳名琵琶鴨
脆皮大乳鴨
爽嫩白切雞
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金豬
逢星期四營業至
下午四時收市

新到祖國皮鞋

軟珠皮面，四眼拉帶
輕勒膠底，適宜廚房
油滑地方步履自如 又有脫皮膠後跟
婦女小童綉鞋特備
3333 Cambie at 7th Ave. 874-1084
進步鞋業專家

清涼有味

陳存仁

最廉價的家常補品

松子仁是松樹的果仁，俗稱「米」，果壳極硬，仁的大小，各地不同。華北的顆粒大而壳薄，美濃產的有軟壳硬壳兩種。朝鮮、日本也有出售。松子仁內含有脂肪極多，吃了之後，對體力上能增加高度熱量。中國古時把它作為利尿劑，李時珍本草綱目說能「潤肺治燥」。別錄說「可以潤澤皮膚，驅除死肌」。開保本草也同樣稱頌它能治風痺肌死。松子仁潤腸，可以除大便滯澀，所以不宜之外，其他人士，都可用為

一、松子仁：每日百粒，能潤腸通便，養血生肌，增加全身熱力。

二、吸高時好患者，往往便秘，吃松子仁作潤腸劑，食品亦佳。

三、若于燥熱病後，往往便秘，吃松子仁，到通順為止。

四、用龍眼肉包松子仁，製成球形，食後可以安心寧神，在神經過度緊張時，吃後有安定作用。

×子潤肌膚：

婦女常愛求食品，世間傳聞惹惹，太厚以食珠粉而面如童顏。

（以×代松字）

一九五七

白駒榮生前與身後

由口駒榮之喪，扯到粵班，又由粵班扯到平喉，實在離題太遠。不過，白駒榮生前，係以歌喉見稱，音域既廣闊，又能與龍舟及南音入歌，在粵劇唱家中，獨樹一幟，自有其成功與優點在。且白駒榮從事戲業五十六年，聲譽始終保持良好，實在難能。

然，氏之唱工，亦非無可說之處。其病，在於唱詞中插入許多不必要的「丫口」，「我說」，「咁就」，「我都」……洋洋刺耳，一「總舉」，實為美中不足。時，某伶，素，唱工極人，其毛病較白氏更甚，輕佻浮滑，一如其人，實不足法。反之，薛覺先極少此種弊病，法度嚴謹，唱工精鍊，一字一句，舒徐有致，故能以其所長，掩其聲線低沉之短，時至今日，薛腔仍能成粵曲歌壇一大流派，蓋有由也。

目前平喉各腔調中，亦以薛腔為最易學，柳山腔較難工，白駒榮腔則介乎二者之間，但須具有廣潤之聲帶，圓潤之音調，方能奏效。以筆者所知，很少人習白駒榮之腔，唯任劍輝唱工差足近似，任氏係將白之腔調，溶入自己之唱法，亦非絕對純粹白腔也。

白駒榮班運之隆，由一九二〇前後，以至廣州淪陷前，可謂歷久弗衰，彼曾與千里駒、殷少華、顧少鳳結成金蘭兄弟，其後復與千里駒結成秦晉之好，崛起之始，千里駒極力贊助，由於千里駒戲德至佳，人緣極好，且律身嚴謹，從無不良嗜好及鬧桃色事件，白駒亦受其薰陶影響，戲德有為人所稱道。

文化的媒介

為什麼這千年來的我國人的生活方法沒有進步過？清和統治階級不讓民間

有知識有關，例如沈從文，干室的天賦包辦了天文歷數，民間擅自學習的就要殺頭，周公姬旦，孔丘仲尼的一套倫理學，剛好做了統治階級的幫兇。

也因有這種的壓迫，使我國民間更善於適應生活的方式，美化了生命的從容與優遊。

門戶開放，外人的科學生活方法一闖入，我們就站不住腳，而近代科學的進步神速，數學上的觀念也已進入電腦時代的人類，種種文明更進入了極度可怕的虛脫狀態。

活版印刷術更算得了什麼？今日的印刷術是電子分內技術，黃，紅，藍，黑色四種通光的波率，再可以合成紅，橙，黃，綠，青，藍，紫（依光波排列）在一定的面積中排成七十，九十，甚或是一三三線的網紋微粒，合併印刷成栩栩如生的圖片。除日本外，香港的印刷術，整個東南亞的牛耳，新加坡向在香港學習中，這種高超的科技，優良的文化媒介武器，而我人又出來印刷了

舊日江南的各種茶座

香港的茶室，有茶有酒，舊日上海有稱「茶館」者，本身只供茶，但門口定要有人設攤，售生饅頭一類了，所謂「生煎饅頭」，係豬肉餡，香港若干，上海小吃店，中有售，餛飩差不了。但亦可選餛飩而定，這是上海的傳統，上海所售餛飩餛飩較佳。

在江南有所謂「千刀肉」，即指斬碎豬肉，後來是用「軋肉機」來軋了，如原料好，用「軋肉機」所軋好得多。若把煮熟的大塊肉軋入，則此餛飩極矣！我在香港，從不在食肆中以「千刀肉」，「未完」

中國澳門民治黨駐加總支部通告

本支部定於三月廿四日起至三月三十一日止為員工例假，休業一星期，準於三月三十一日星期一照常營業。

本酒樓由三月四日起至三月十日為止為員工例假，休業一星期，準於三月三十一日星期一照常營業。

本酒樓由三月四日起至三月十日為止為員工例假，休業一星期，準於三月三十一日星期一照常營業。

尋人廣告

茲國內親屬，訪尋下列在加籍人，目下請來本報聯絡，并知詳情。

被訪人姓名：籍貫

方守希 (Fong Shee) 廣東中山 鄺欣

(鄺敬輝) 廣東台山 溫紹俊，尤壽山

四川 李發常 (Yake Yung) 廣東台山 司徒貴灼，司徒尚德 廣東開平 司徒潤，司徒潤，廣東開平 吳天慈陳俊

廣東汕頭 段維 段清明 雲南昆明 凌貽清，凌北明 廣東南海 李宗秩，李禮燕 廣東開平 余毓意 廣東台山 王文彬 山東臨清 陳洪 陳煒棠

廣東台山 劉平佑，劉伯齊 廣東 山 陳國新 潘陽市 馬作雅 廣東台山 蔣光明 廣東江門 殷洪洪，鍾棟傑

廣東中山 鍾其時 廣東新會 譚而炎 廣東開平 蔡有，蔡標突 廣東台山 李文湘 廣東高鶴 司徒衛文 廣東開平 聖聖 廣東台山 劉海平 浙江 福州 林德緒，張六妹 廣東 李慈鏡 廣東高鶴 吳不利，吳澤照 廣東開平 陳應創，陳步勇 廣東台山 金慶華

上海嘉定 葉巧聰 福建 吳永年陳進 廣東開平 麥崇慈 廣東 盧華祐 廣東從化 周瑞逸 周鳳來 廣東開平

什貨店連實業

商業區，地大，環境高尚，生意興旺，易管理，店連住宅，四睡房，取價十萬，宜讓與，欲知詳情請電話詢問：華仲敏

McKenzie Management Ltd.

公司：682-7881 住宅：327-9877

西區土庫出租

應房兩層，電爐洗衣乾衣機齊備，交通方便，請電話式六一二〇六一

電話：525-0511

壹九吉四年職員表

正主委：吳一平 副主委：王華進

執行委員：李華英 呂定國 黃國富 王耀明 簡建平 鄭灼光 簡國安 鄭今後 伍澤濂 簡光益 趙榮義

候補委員：黃滔 關邦健 李顯榮 陳文彬 曾國雄

監察主任：呂頌韶 副：林社康 林福佩 岑兆英 謝運如 鄭欣培 梅拱學 鄭鳴

秘書：岑兆英 黃國連 林文振 侯補秘書：岑兆英 黃國連 林文振

正財政：趙榮義 副：鄭益 正外交：王耀明 副：伍澤濂 正組織：李耀明 副：鄭灼光 正宣傳：鄭灼光 副：趙榮義 正宣傳：李華英 副：趙榮義 正宣傳：雷晉效 副：林麟 正社運：林伯勝 副：李顯榮

會計：呂定國 鄭達夫 儲收：黃偉順 李漢生 蔡善：岑兆英 黃偉順

失業宜例外入息嗎

做工或長工，你欲自己為老做辦公室清理工作，有意，十足保證投資，每日一時至二時半電話 824-1420

宜廚工壹名上等工金

片市魯別埠西方餐館，West End Rest. Prince Rupert, B. C. 六時後電話 624-4838 洽商。

土庫房出租

四十九街火城對面，適合夫婦或兩女，每月租金二百餘元，取價六萬六千元，有意者請來電或面議接洽，電話：五五八八 (Tran) 8-8888

什貨舖自賣

為市生意，街角好地，近中文、巴士站，每日生意二百餘元，取價六萬六千元，有意者請來電或面議接洽，電話：五五八八 (Tran) 8-8888

璇宮酒樓啟事

3060 Main St., Vancouver, B. C. Tel: 672-8278

本酒樓由三月四日起至三月十日為止為員工例假，休業一星期，準於三月三十一日星期一照常營業。

壹睡房出租

有傢俬，近展覽會，彩色電視共賞，日電話六八八八，一九七四 晚九時後或五四，七九一八

埠仔宜廚工數名

電話：六八八〇 五委貳洽商。

宜僱企爐頭夜班廚

須有經驗，到 53 West Broadway 電話：525-0511 洽。

宜人看小孩

色食任。電話：七三三、七〇一 貳七八、〇四七號洽。

土庫廳房出租

及樓上二睡房，合單身女性，乃街夾四街十一，交通方便。電話：參貳七六〇六〇

西區菓舖出讓

有意者請電話七三三、六五三三洽商

生命之音

粵語廣播 粵語廣播 粵語廣播

每逢星期日晚上九時半 CJVB 1470 週波

免費中文「生命之道」函授課程

將此報名單填妥投寄溫哥華信箱3009號即可收到

姓名：_____ 性別：_____ 年齡：_____

英文住址：_____

榮所男服店

Windsor Tailors & Men's Wear

32 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C. Phone: 681-8425

場市大華金

Golden Mandarin Market Ltd.

190 Keefer St., & 611 Main St., Vancouver 4, B. C. Tel. 687-9841

奧林比亞戲院

OLYMPIA THEATRE

2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)

小老虎

胡燕妮 李湘領銜主演

輕煙

胡燕妮 李湘領銜主演

雲高華陳穎川總堂全人敬約

本總堂謹訂於本年三月十日(星期日)舉行成立第四十八週年紀念典禮暨春節聯歡午飯一小時，並敬治潔茗助慶。同日下午五時假座喜臨門酒家舉行聯歡會，請列位伯叔昆仲姊妹諸姑姊妹屆時蒞臨歡敘指示禮儀為盼。

報名地點：本總堂：星期一至星期日(六八、一、五、四九) 陳應傑：星期一至星期日(全日) 六八八、〇九

專誠介紹

本市場特約文華大酒家重名粵港名師為僑胞服務，出品有中西式餅食、色、香、味、均極上乘，乃送禮自用佳品，務合顧客滿意，為僑胞起見，特於本月七日(星期四)至十日(星期日)止，連續四天，八五折優待，歡迎各界人士光臨，良機難失。西餅包括有鮮奶、椰子、這厘、拿破崙、朱古力蛋糕、蘋果、菠蘿、檸檬、雞皮牛肉等，特製薑餅及各式什餅等，并歡迎訂購結婚、生日及教會洗禮禮餅。中西式餅包括有結婚禮餅、合桃酥、潮州瓜蓉酥及五仁白皮酥等。

金華大市場謹啟

地址：奇化街一百九十號 電話：九八七、九八四一

營業時間：星期一至星期日，上午九時至下午六時。星期五由上午九時至下午九時。

